

Guión Sobre el Riesgo de SUICIDIO en el Confinado PRESO

Bienvenidos al Departamento de Corrección de Connecticut.

Este video sobre los riesgos asociados con el suicidio ha sido creado para apoyar y educar a los presos, familiares y allegados que se preocupan por ellos.

El mensaje es simple:

ELIMINACIÓN DE SUICIDIO ES RESPONSABILIDAD DE TODOS.

Este video será mostrado a todo individuo que se encuentre confinado en nuestras instituciones correccionales.

El Departamento de Corrección de Connecticut se ha comprometido a eliminar el suicidio en nuestro sistema y entiende que esta meta es la responsabilidad de todos. Como familiar o ser querido de persona o personas institucionalizada solicitamos su ayuda y cooperación previniendo el suicidio. Con este fin, le solicitamos que vea este video.

Si usted ve o escucha cualquiera de los signos mencionados en el video, inmediatamente póngase en contacto con la facilidad en la cual se encuentra su familiar. Entendemos que el estrés del encarcelamiento no solamente afecta al prisionero, sino a su familia y seres queridos por igual. Si usted tiene que informarle al preso alguna información que usted cree es desagradable o dolorosa, o que el preso no puede bregar con ella, favor notifique a la institución y le ayudaremos comunicandose para que ellos puedan asimilar o enfrentar la situación sin algún riesgo.

Si su ser querido habla o menciona suicidio, se encuentra desesperanzado o expresa desesperación, es imperativo que usted se ponga de inmediato en contacto con la institución, para poder proveer ayuda y apoyo.

Gracias por su ayuda y cooperación manteniendo la seguridad de su ser amado.

Por favor, recuerde que si tiene alguna pregunta o necesita información adicional, póngase en contacto con cualquier miembro del personal. Su ayuda e información puede salvar una vida.

Gracias.

GUIÓN DE VIDEO

¡Bienvenido!

Los pensamientos de suicidio le pueden venir a cualquiera y en cualquier momento durante el encarcelamiento. Usted puede ayudar. ¡Todos podemos ayudar! Hay varias señales que pueden indicar si un preso está en riesgo de suicidio. Si experimenta o es testigo de alguna de las siguientes (señales) conductas, por favor inmediatamente actúe e informe a un miembro del personal.

- Hablar sobre el deseo de morir o matarse
- Indicar que esta buscando manera de matarse
- Hablar sobre sentimientos de desesperanza o que no tiene razón para vivir

No es "ratear" el ayudar a alguien que sufre, usted puede ser su alivio.

También hay otras señales menos obvias o sutiles que indican o reflejan riesgo de auto- destrucción:

- Regalar sus posesiones
- Hablar de sentirse atrapado o tener dolor emocional insoportable
- Pensar que es una carga para los demás
- Quedarse solo en la celda, no querer compartir o salir
- Actuar ansioso, agitado ; comportarse imprudentemente
- Dormir mucho o muy poco
- El sentimiento de retraído o la sensación de aislamiento
- Mostrar rabia o desear venganza
- Ver cambios de humor extremos

Si usted o alguien que usted conoce muestra algunos de estos síntomas, favor comuníquese con cualquier miembro del personal (custodia, salud mental o médico).

Ademas de estas señales, hay momentos durante las cuales las personas pueden estar a mayor riesgo de tener pensamientos de suicidio o de actuar y efectuar suicidio. Estos momentos o situaciones incluyen:

- los primeros 4 meses de encarcelamiento.
- 2 días antes o después de presentarse en corte.
- recibir malas noticias de un juicio (la negación bajo palabra; extender la sentencia.
- recibir malas noticias durante una visita(muerte; divorcio; perder derechos paternos).

Si usted que mira este video observa alguno de los signos o síntomas mencionados anteriormente, sepa que reconocemos que estos sentimientos pueden ser

abrumadores y difíciles. Usted puede pensar que nunca terminaran. Sepa que nuestros pensamientos y sentimientos cambian y nos puede ayudar a que su ser querido mejore.

¡Pedir Ayuda es señal de fortaleza!

Suicidio se puede evitar...Si escucha algo...o ve algo... ¡Exprésese ALGO!

ELIMINACIÓN DE SUICIDIO ES RESPONSABILIDAD DE TODOS

Gracias.